Ce document a été mis en ligne par l'organisme FormaV®.

Toute reproduction, représentation ou diffusion, même partielle, sans autorisation préalable, est strictement interdite.

Pour en savoir plus sur nos formations disponibles, veuillez visiter :
formav.co/explorer

Langue vivante étrangère A - Espagnol

Session 2022 • Code sujet : **22LVE ESP / 22LVEAESP** • Durée : **2 h** • Coefficient : **Variable selon la spécialité : 1, 1,5 ou 2**

Sommaire

Cliquez sur une partie pour y accéder directement

1. Compréhension de l'écrit : la transition écologique des bureaux (1 question) **Page 3**

2. Expression écrite : argumentation ou courriel professionnel (3 questions) **Page 4**

3. Ce qu'il faut retenir & Questions fréquentes (FAQ) (Synthèse & Q&A Examen) **Page 7**

Sujet officiel (PDF) : https://coursbtstourisme.fr/assets/annales/bts-tourisme/E2 - Langue vivante étrangère 2 (Espagnol)/2022/BTS Tourisme - E2 - Langue vivante étrangère 2 (Espagnol) - Session 2022 - 1-Sujet.pdf

1. Compréhension de l’écrit : la transition écologique des bureaux

Un article présente les démarches écologiques du Groupe Calvo et les raisons qui poussent les entreprises à transformer leurs bureaux. Il aborde le tri des déchets, la qualité de l’air, les économies d’énergie et l’utilisation de matériaux durables.

Question I. Après avoir lu attentivement le texte, rédiger en français un compte-rendu faisant apparaître ses idées essentielles, en 155 à 185 mots.

Le texte montre comment les entreprises transforment leurs bureaux pour réduire leur impact environnemental et améliorer le bien-être au travail. Depuis 2018, le groupe Calvo organise le tri des déchets en trois catégories : emballages, déchets organiques, papier et carton. Plusieurs salariés ont même demandé à supprimer leur poubelle individuelle afin d’utiliser les bacs de recyclage communs. Cette démarche répond aussi aux attentes des consommateurs et des employés : 79 % des acheteurs ont modifié leurs préférences selon la politique durable des entreprises, et les candidats apprécient les employeurs engagés contre le changement climatique. Après la pandémie, les dirigeants repensent leurs locaux pour offrir des espaces sains et bien ventilés. Un air de mauvaise qualité nuit à la santé, favorise la propagation des virus et peut réduire la productivité de 9 %. Enfin, des systèmes automatisés de climatisation, d’éclairage et de gestion des déchets permettent des économies d’énergie et d’eau. Ainsi, Gmp a réduit sa consommation d’eau de 52 % et d’électricité de 45 %. Son immeuble Arqborea utilise aussi des matériaux recyclés et du bois certifié, provenant de forêts durablement gérées.

✓ RÉPONSE À RETENIR

Compte rendu en français : 176 mots, présentant les principales actions écologiques, leurs motivations et leurs effets sur les bureaux.

2. Expression écrite : argumentation ou courriel professionnel

Le candidat choisit un seul des deux sujets et répond en espagnol à toutes les consignes correspondantes. Il peut réfléchir aux valeurs durables en entreprise ou rédiger, au nom du Groupe Calvo, un courriel sollicitant une expertise pour repenser ses locaux.

Sujet 1

Question 1. En espagnol et dans une rédaction d'au moins 180 mots, expliquer le sens de la citation extraite de l'article sur la durabilité comme facteur de compétitivité et comme attente des salariés.

Modelo en español, primera parte: La frase significa que la sostenibilidad es importante para el futuro de una empresa. No se trata solo de proteger la naturaleza: también puede ayudar a ser más competitiva. Muchos consumidores prefieren los productos de empresas responsables y, según el artículo, el 79 % ha cambiado sus preferencias por este motivo. Además, algunos trabajadores buscan empresas que actúen contra el cambio climático. Por eso, respetar el medio ambiente se ha convertido en una expectativa de los consumidores y de los empleados, además de ser una decisión estratégica para la empresa.

Traduction française : La phrase signifie que la durabilité est importante pour l'avenir d'une entreprise. Il ne s'agit pas seulement de protéger la nature : cela peut aussi aider l'entreprise à être plus compétitive. De nombreux consommateurs préfèrent les produits d'entreprises responsables et, selon l'article, 79 % ont changé leurs préférences pour cette raison. De plus, certains salariés recherchent des entreprises qui agissent contre le changement climatique. Le respect de l'environnement est donc une attente des consommateurs et des salariés, ainsi qu'un choix stratégique pour l'entreprise.

Vocabulaire et grammaire : *No se trata solo de* signifie « il ne s'agit pas seulement de » ; *más competitiva* s'accorde avec *empresa*.

> **✓ RÉPONSE À RETENIR**
>
> La durabilité répond aux attentes des consommateurs et des salariés, tout en renforçant la compétitivité de l'entreprise.

Question 2. En espagnol, donner son avis sur l'importance des valeurs durables d'une entreprise lors de la recherche d'un emploi et expliquer ce qu'elles apportent à la fois à la personne et à l'entreprise. La rédaction du sujet 1 doit compter au moins 180 mots.

Modèle en espagnol, suite de la rédaction : En mi opinión, sí es importante elegir una empresa con valores sostenibles. A nivel personal, trabajar en una organización responsable puede dar más sentido al empleo. También permite participar en acciones concretas, como separar los residuos, reducir el uso del plástico y ahorrar energía. Además, un entorno saludable, con buena ventilación, favorece el bienestar y la motivación de los empleados. A nivel de la empresa, estas medidas pueden reducir los gastos y la contaminación. Una buena política medioambiental mejora también la imagen de la compañía, atrae a clientes y trabajadores y puede aumentar su competitividad. Sin embargo, las acciones deben ser reales y formar parte de la vida diaria, no ser solo publicidad. En conclusión, la sostenibilidad beneficia al planeta, a los empleados y a la empresa.

Traduction française : À mon avis, il est important de choisir une entreprise qui a des valeurs durables. À titre personnel, travailler dans une organisation responsable peut donner davantage de sens à son emploi. Cela permet aussi de participer à des actions concrètes, comme trier les déchets, réduire l'utilisation du plastique et

économiser l'énergie. De plus, un environnement sain, bien ventilé, favorise le bien-être et la motivation des salariés. Pour l'entreprise, ces mesures peuvent réduire les dépenses et la pollution. Une bonne politique environnementale améliore aussi son image, attire les clients et les salariés et peut renforcer sa compétitivité. Toutefois, les actions doivent être réelles et faire partie du quotidien, et non relever uniquement de la publicité. En conclusion, la durabilité profite à la planète, aux salariés et à l'entreprise.

Vocabulaire et grammaire : *En mi opinión* introduit un avis ; *puede dar* signifie « peut donner » ; *deben ser* exprime une obligation.

> **✓ RÉPONSE À RETENIR**
>
> Des valeurs durables donnent du sens au travail, favorisent le bien-être et renforcent l'image et la compétitivité de l'entreprise.

Courriel professionnel

Question Sujet 2. Rédiger en espagnol un courriel en respectant les normes de présentation et les formules d'usage. Marivi Sánchez, responsable du Groupe Calvo, écrit à Inmobiliaria Gmp pour demander une expertise afin de repenser les locaux du groupe. Présenter les actions environnementales engagées et leur valorisation, solliciter l'expertise, joindre le rapport des employés sur la qualité de l'air et le bien-être ainsi que le plan des locaux, et inviter l'entreprise à une visite pour établir un devis le 17 juin 2022 à 9 h 30.

Modelo de correo en español:

Mariví Sánchez
Responsable de Sostenibilidad y Comunicación
Grupo Calvo
Carretera A Coruña
15106 Carballo

Inmobiliaria Gmp
C/ de Luchana, 23
28010 Madrid

Asunto: Solicitud de asesoramiento para nuestros locales

Estimados señores:

En el Grupo Calvo hemos puesto en marcha varias medidas medioambientales. Hemos organizado la separación selectiva de residuos y queremos reducir y sustituir el uso del plástico. También damos a conocer estas iniciativas dentro del grupo y animamos a nuestros empleados a participar.

Nos gustaría contar con la experiencia de Inmobiliaria Gmp para repensar nuestros locales y hacerlos más saludables y sostenibles. Adjuntamos un informe elaborado por los empleados sobre la calidad del aire y el bienestar en las oficinas, así como el plano de los locales.

Les invitamos a visitar nuestra empresa el 17 de junio de 2022 a las 9:30 para conocer las instalaciones y preparar un presupuesto. Les rogamos que nos confirmen su disponibilidad.

Atentamente,
Mariví Sánchez

Traduction française : Le Groupe Calvo a mis en place plusieurs mesures environnementales : le tri sélectif et la réduction puis le remplacement du plastique. Le groupe fait connaître ces initiatives et encourage les salariés à y participer. Nous souhaitons bénéficier de l'expertise d'Inmobiliaria Gmp pour repenser nos locaux et les rendre plus sains et durables. Nous joignons le rapport des salariés sur la qualité de l'air et le bien-être, ainsi que le plan des locaux. Nous vous invitons à visiter l'entreprise le 17 juin 2022 à 9 h 30 afin de découvrir les lieux et d'établir un devis.

Vocabulaire et grammaire : *Poner en marcha* signifie « mettre en place » ; *adjuntamos*, « nous joignons » ; *les invitamos a visitar*, « nous vous invitons à visiter ».

✓ RÉPONSE À RETENIR

Courriel demandant une expertise, joignant le rapport et le plan, et proposant une visite le 17 juin 2022 à 9 h 30 pour établir un devis.

Ce qu'il faut retenir de ce sujet (Session 2022)

Bilan de l'épreuve : Épreuve écrite d'espagnol du BTS tertiaires, session 2022, code 22LVE ESP / 22LVEAESP, d'une durée de 2 heures et de coefficient variable selon la spécialité. À partir d'un article sur la transformation écologique des bureaux, le candidat rédige un compte-rendu en français puis choisit une production en espagnol : argumentation ou courriel professionnel.

Notions-clés, formules & règles à maîtriser

- Le tri sélectif en entreprise consiste à séparer les déchets selon leur catégorie et à faciliter les gestes de recyclage.
- La qualité de l'air influence la santé et le rendement des salariés ; l'article évoque une baisse de productivité pouvant atteindre 9 %.
- L'automatisation de la climatisation, de l'éclairage et de la ventilation peut contribuer à réduire les consommations et la pollution.
- Les matériaux recyclés et le bois issu de forêts gérées durablement sont des choix de construction plus responsables.

Points de vigilance & attentes du jury

- Rédiger le compte-rendu en français et respecter la longueur imposée de 155 à 185 mots.
- En expression écrite, choisir un seul sujet et traiter toutes ses consignes en espagnol.
- Pour le sujet 1, expliquer la citation puis présenter les apports des valeurs durables pour la personne et l'entreprise.
- Pour le sujet 2, inclure les actions, les deux pièces jointes, la demande d'expertise et la date de visite.

Questions fréquentes sur cette épreuve (Q&A Examen)

Q : Comment organiser le compte-rendu de compréhension ?

Repérez les idées principales de l'article, puis reformulez-les en français dans un texte cohérent et fidèle. N'ajoutez pas d'opinion personnelle et vérifiez que le compte-rendu compte entre 155 et 185 mots.

Q : Quels éléments écologiques sont présentés dans l'article ?

L'article évoque le tri des déchets, l'amélioration de la ventilation et de la qualité de l'air, la baisse des consommations d'eau et d'électricité, ainsi que l'emploi de matériaux recyclés et de bois certifié.

Q : Combien de sujets faut-il traiter en expression écrite ?

Il faut choisir un seul sujet sur les deux proposés et répondre à toutes ses consignes en espagnol. Le sujet 1 exige au moins 180 mots ; le sujet 2 consiste à rédiger un courriel professionnel.

Q : Quels critères de notation sont explicitement indiqués ?

La compréhension de l'écrit et l'expression écrite valent chacune 10 points. Le sujet ne fournit pas de grille détaillée par critère, mais précise les tâches, les langues attendues et les longueurs demandées.

Sujet officiel associé (PDF) : https://coursbtstourisme.fr/assets/annales/bts-tourisme/E2 - Langue vivante étrangère 2 (Espagnol)/2022/BTS Tourisme - E2 - Langue vivante étrangère 2 (Espagnol) - Session 2022 - 1-Sujet.pdf
Ressources BTS Tourisme : Toutes les annales & corrigés • Fiches de révision complètes • Simulateur de notes d'examen

Copyright © 2027 FormaV®. Tous droits réservés.

FormaV® est une marque déposée auprès de l'INPI sous le numéro 5227897.

Ce document a été élaboré par FormaV® avec le plus grand soin afin d'accompagner chaque apprenant vers la réussite de ses examens. Son contenu (textes, graphiques, méthodologies, tableaux, exercices, concepts, mises en forme) constitue une œuvre protégée par le droit d'auteur.

Toute copie, partage, reproduction, diffusion ou mise à disposition, même partielle, gratuite ou payante, est strictement interdite sans accord préalable et écrit de FormaV®, conformément aux articles L.111-1 et suivants du Code de la propriété intellectuelle. Dans une logique anti-plagiat, FormaV® se réserve le droit de vérifier toute utilisation illicite, y compris sur les plateformes en ligne ou sites tiers.

En utilisant ce document, vous vous engagez à respecter ces règles et à préserver l'intégrité du travail fourni. La consultation de ce document est strictement personnelle.

Merci de respecter le travail accompli afin de permettre la création continue de ressources pédagogiques fiables et accessibles.